

傳書

CCM PROCLAIM

第29卷・總174期 2021年12月 逢雙月出版 免費贈閱



封面故事

喜樂・起落 /p.5

最新出版

疫情見證福音單張 /p.23

《愛的看守 愛的割捨》栽培事工新書 /封底

174

中信

內附: 中信國際差會
會訊(第135期)

目錄



封面故事：
仍能喜樂



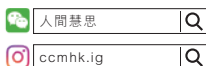
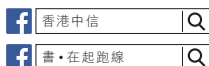
智能手機即上
歡迎網上瀏覽
各期《傳書》

封面故事

- | | | |
|---|---------|-----|
| 2 | 有請喜樂！ | 余振陵 |
| 5 | 喜樂·起落 | 鍾銘楷 |
| 8 | 不快樂是應該的 | 劉曉亭 |

專欄

- | | | | |
|----|---------|------------------------|-------------------|
| 10 | 心靈世界的尋覓 | 主看得見未來 | 劉文亮 |
| 11 | 查經小品 | 只要信(雅一5-11) | 廖玫瑰 |
| 12 | 閱旅靈程 | 我們需要的喜劇 | 若瞳 |
| 13 | 現代門徒行傳 | 順從神，不順從人，是應當的(徒五17-32) | 朝朝 |
| 14 | 捨命的愛 | 劍橋七傑——章必成爵士(上) | 文/ 黃錫培
整理/ 李步正 |
| 17 | 寫在信仰路上 | 信仰歷程與馬斯洛需求層次 | 何俊雄 |
| 18 | 寫在信仰路上 | 浪跡天地——
我們內心都嚮往的生活 | 孫基立 |
| 20 | 基督徒的日與夜 | 打破施予者與受助者不對等關係的黃俊傑 | 採訪/ Nicole |



歡迎到香港中信的Facebook專頁及
'ccmhk.ig' Instagram專頁分享文章和圖片，傳送祝福。



網上瀏覽
「有愛同行逆境路」

出版 / 中國信使佈道會有限公司
CCM Christian Mission Ltd.
地址 / 香港九龍新蒲崗雙喜街9號
匯達商業中心9樓
通訊地址 / 香港九龍尖沙咀郵箱98560號
電話 / (852) 2810-9933
傳真 / (852) 2868-3212
電郵 / lit@ccmhk.org.hk
網址 / www.ccmhk.org.hk
顧問 / 鄭以心牧師、翁競華牧師
董事 / 陳黔開牧師、彭永福醫生、
呂君望牧師、陳希陸牧師、
羅兆麟博士、鄧世安先生
義務法律顧問 / 陳家榮律師
總幹事 / 黃劉雅壁

責任編輯 / 吳陳妙如
編輯 / 梁百璇
編輯行政 / 許淑明
設計·插圖·印製 / 濠一設計坊

本刊不收訂費，歡迎索閱、轉介、投稿，及幸
獻支持印刷費。
作者文責自負，立論不代表本刊。
本刊保留所有文章及圖片版權，如欲轉載，請
來信申請。

CCM Proclaim
Issue 174, Dec 2021
(Volume 29, Number 6)
Published bimonthly by CCM Christian
Mission Ltd., 9/F, Win Plaza, 9 Sheung
Hei St., San Po Kong, Kowloon,
Hong Kong.
Printed in Hong Kong.
Periodicals postage paid at Hong Kong.
Postmasters: Send address changes to
CCM Proclaim, P.O. Box 98560,
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

傳書

CCMPROCLAIM

2021年12月號
第29卷 第6期 總第174期

歡迎讀者投稿

- 來稿請註明「投稿《傳書》」，並附真實姓名、地址、電話、電郵地址及所屬教會名稱
- 請勿一稿兩投
- 請把稿件電郵到 lit2@ccmhk.org.hk

歡迎免費訂閱

訂閱傳真：2868-3212
訂閱電郵：lit@ccmhk.org.hk



中信國際差會會訊 (CCM International)

24	宣教視	最好的禮物	文·攝影/ 曹姿嫻
25	中信 Link	感恩回顧·蓄勢待發	康駿業
26	差傳新·型·態	疫後整裝待發	整理/ 林施麗輝
28	宣教足印	代代相傳 生生不息	影婷
30	傳者加油站		中信國際差會

管家心語

33	囚徒的彩虹	黃劉雅璧
----	-------	------

香港中信消息

1	「頁頁滋養書聚」(2022年書聚預告)
22	窩心禮品精選 聖誕新年寄意
23	見證疫中有平安 變動中關懷同行
32	2021年12月至2022年1月中信差傳祈禱會 財務報告
33	香港中信差傳代禱消息
封底	栽培事工新書《愛的看守 愛的割捨》 誠聘本土福音事工幹事

..... 頁頁滋養書聚



頁頁滋養書聚盼與來自不同教會的弟兄姊妹，**分享閱讀的感動和思考、聆聽靈裏的尋問與省察，主裏互勉同行。**

請「你」預留2022年的時間，一起參與如此滋養生命的書聚。

日期 (該月第一個星期六)	時間	書聚主題
2022年3月5日 2022年6月4日 2022年9月3日 2022年12月3日	下午 2:30 - 4:00	<ul style="list-style-type: none">書聚舉行前兩個月內將設定分享主題，請留意本會通知。歡迎參加者建議分享主題，請聯絡本會羅姊妹。

地點：中信辦事處 (香港九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓)

備註：因應疫情，或會改為網上進行。

查詢或報名：請致電 2810-9933 或在 [f 書·在起跑線](#) 臉書專頁留言
聯絡羅姊妹。



歡迎瀏覽過去的
書聚及分享内容

頁頁滋養書聚羣組

歡迎加入「書·在起跑線」臉書專頁的「頁頁滋養書聚羣組」。

線上延續線下的交流，互動元素有：



書聚主題相關書籍及文章推介



書聚熱話重溫



閱讀點子



書店尋寶



書聚主題預告



出版歷史說故今



閱讀趨勢分享



愛書人小物



有請喜樂！

文/ 余振陵

「你們也要照樣喜樂，並且與我一同喜樂。」（腓二18）

「弟兄們，我還有話說，你們要靠主喜樂。」（腓三1）

「你們要靠主常常喜樂。我再說，你們要喜樂。」（腓四4）

「要常常喜樂」（帖前五16）。

喜樂是基督徒生命的一種特質，我們絕不會感到陌生。在風平浪靜的日子，與相熟的弟兄姊妹一起聚會，在動人的詩歌中，或在怡人的環境裏，感受到喜樂似是自然不過的事。但當遇到困難、挫折、傷痛，仍要喜樂，這是否強人所難？為甚麼新約聖經如此強調喜樂？

喜樂，是命令

「喜樂」是新約聖經中經常出現的一個字，名詞 $\chi\alpha\rho\acute{\alpha}$ 在新約中出現 59 次，動詞 $\chi\alpha\acute{\iota}\rho\omega$ 出現的次數更達 74 次，其中 11 次是第二身眾數的命令語氣¹。這 11 次命令，除馬太福音二十八章 9 節是耶穌向門徒的問安，其餘皆為向門徒和教會發出的吩咐；而這還未有包括以其他動詞形式出現，卻帶有命令意思的經文。²

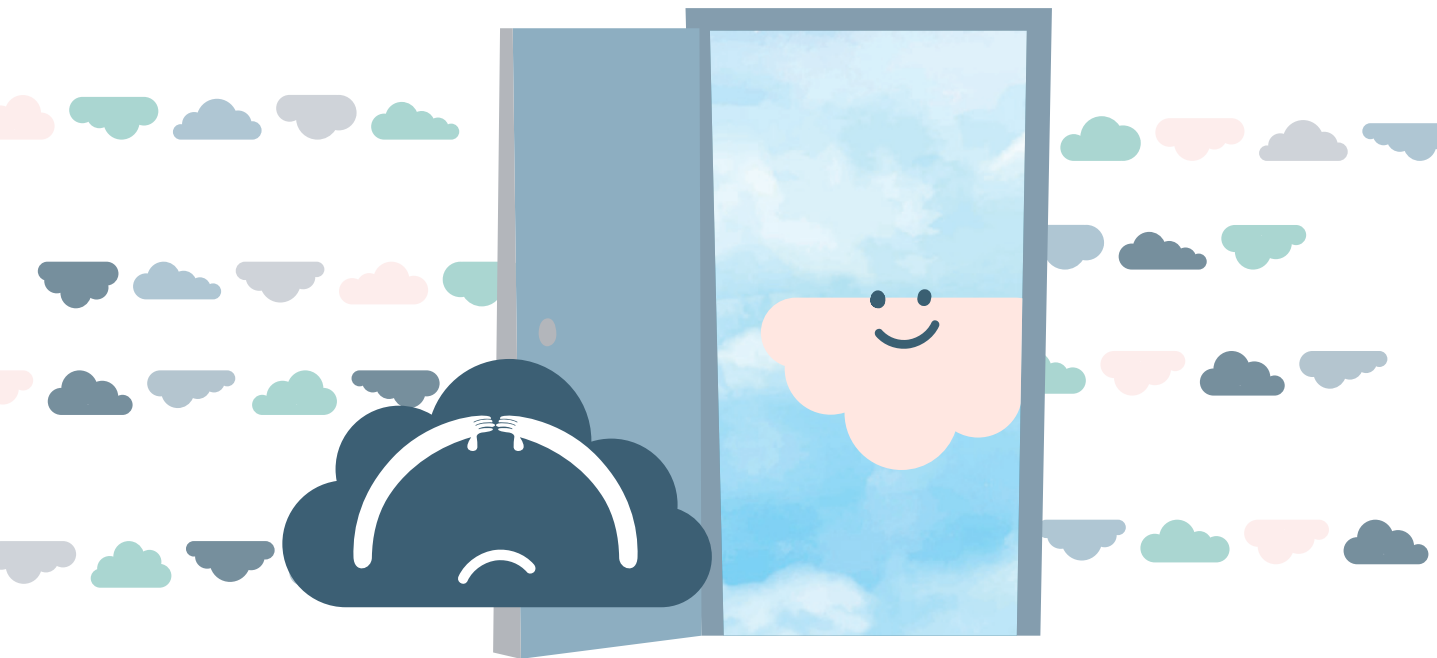
在教會成長多年，一直令我感到困惑的是「喜

樂」為甚麼可以是一個命令。眾所周知，只有從心而發的，才是真正的喜樂；勉強做出來的，頂多只是強顏歡笑。即使很希望能經歷這份超越外在環境的喜樂，並確實看到不少在困苦中仍充滿喜樂的見證，但喜樂真能作為對別人的吩咐嗎？

事實上，聖經的作者發出喜樂的命令時，深知這絕非稀鬆平常的吩咐。只要對早期教會歷史有基本認識，定必知道早期信徒已面對嚴厲的逼迫。就在這樣嚴峻的環境中，聖經的作者一再吩咐信徒要喜樂。既然如此，即使這對重視個人感受的後現代人而言多麼難以想像，但身為基督徒，仍必須正視在聖經中喜樂的命令。

喜樂，是前瞻

聖經的作者吩咐信徒要喜樂，不是隨便的一句安慰話，卻是有堅實的信仰基礎。其中，彼得前書



說得最直接：「你們反而要喜樂，因為你們既然在基督所受的苦上有分，這樣，你們在祂的榮耀顯現的時候，也可以大大喜樂。」（彼前四13，《新漢語譯本》）

彼得前書中這個喜樂的吩咐，是回應當時信徒正面對的「火一般的試煉」（彼前四12）。³彼得視這苦難為參與在基督所受的苦難中。⁴當信徒參與基督的苦難，便表示他們與基督的生命有一種內在的聯繫，因此他們亦必然會有分於基督的其他方面，包括祂將要顯現的榮耀。簡而言之，彼得吩咐苦難中信徒喜樂，是基於他們共同的終末盼望。因為有把握得到賞賜，因此在苦難中仍能喜樂。

然而，這盼望不只是單純的代價與獎賞的關係，彷彿信徒透過承受苦難，便得着了領取終末獎賞的資格。苦難與終末盼望的關係是更深層的、有機的連繫，二者是透過基督連結在一起的。道成肉身的聖子，才是聖經中喜樂的吩咐那個更根本的基礎。

喜樂，是回顧

說到新約聖經中喜樂的源頭，其中一段重要的經文是路加福音二章8至20節。這段經文幾乎每年聖誕節都必定會誦讀，講述天使向牧羊人宣告基督降生，並形容這是大「喜」的信息。牧羊人照着天使的話找到了耶穌後，他們的反應是「歸榮耀與

神，讚美祂。」（路二20）雖然經文沒有直接說牧羊人喜樂，但這反應清楚地反映了他們心中的喜樂。

然而，喜樂卻不是這段經文中提及的唯一或必然的反應。最初天使向牧羊人顯現時，他們的反應是「懼怕」（路二9），因為不知道發生甚麼事情。當他們把天使的信息傳開，聽見的人的反應是「詫異」（路二18），既驚奇，又半信半疑；馬利亞則把這一切事「存在心裏，反復思想」（路二19），似乎一時消化不了她的奇妙經歷。此外，馬太福音更提到希律與耶路撒冷合城的人都「不安」（太二3）。這些反應跟天使宣告的喜樂形成反差。

能夠因為基督的降生而喜樂，是相信了那位馬槽中的嬰孩就是他們一直所等候的受膏者，並且認同這位受膏者要帶來的好處。若無法相信這驚人的消息，只會感到詫異、懼怕；若無法放下自己的執着從而接受基督的恩惠，則只能感到不安。

教會的喜樂，可說是延續基督降生那一夜牧羊人的喜樂。神藉着耶穌基督，已在歷史中成就了祂的應許，這是不會改變的事實。信徒既然接受這是大喜的信息，投入了這份恩典中，每當回溯這件已然成就的事情，就是連上了喜樂的源頭，喜樂的泉源便油然而生。

如此，聖誕節作為教會紀念耶穌降生的日子，



可說是喜樂的標記。難怪傳統宣稱聖誕節是「普天同慶」。

喜樂，是自知

回看我們自己，身處強權當道、公義不彰的世界，面對營營役役、禍福無常的日子，我們如何實行聖經中喜樂的吩咐？時下流行說正向思想，或與聖經中的喜樂不無共通之處。然而，喜樂的吩咐並非單純的正向思想。關鍵在於，是甚麼提供我們逆轉思維的參照點，使我們可以從另一角度看待事物。

說到底，人總有憂愁的時候：我們或因為經歷了不如所願的事，例如病患、身心折磨或失去摯愛；或因為對未來感到無望，迷亂悵惘，吉凶未卜。這一切來得實在又強大，足令我們憂愁。事實上，在我們的生命裏、身處的環境中，確有太多不能掌握、不能抗衡的事物，威脅着我們的生命、人格，叫我們灰心、沮喪、憤怒、害怕，失卻前行的動力，甚至失去生命的方向。那些「凡事有轉機」或「明天會更好」的口號，無法帶給我們真正的安慰。

然而，在基督裏，我們有超越這一切的立足點。基督的降生，讓我們知道這世界的王已臨到地上，並成就了永遠有效的救贖大功。在基督裏，我們知道一切地上的事物都不能界定我們的生命。遭遇甚麼、失去甚麼、有甚麼遺憾，都不能動搖我們生命的根本。

因着基督的救贖，不管經歷甚麼事情，我們仍能在基督裏誇口，我們有不能奪去的豐盛生命；同時亦帶給我們屬天的盼望，讓我們知道生命仍有前行的價值。即使前路不明，一切不似預期，但我們必然抵達那最美好的終點，是神確切的應許，是不能動搖的。

為此，我們可以積極面對前路，細味途中或甜

或苦的每一步，深知道當我們從終點回望，這一切不過是為我們邁向終末的旅途錦上添花。

如何實踐喜樂的吩咐，聖經給我們的指引，正是要前瞻後顧：一方面將心思放在神為我們存留在天上的盼望，不將此時此刻那「至暫至輕的苦楚」不成比例地放大；另一方面，毋忘二千年前耶穌基督已然成就的救贖，不迷失於世界各樣的幻變中。在這貫穿歷史的信仰支架中，知道自己所處的位置，認定那位掌管萬有的神，喜樂的命令便不再是不合理的苛求，而是信徒理所當然的回應。

遇上苦痛的事情，悲傷難過是自然不過的，耶穌在地上也曾流露祂的悲痛。喜樂的命令，不是要我們勉強作出與困苦處境格格不入的反應，也不是要我們故意無視生命中的苦楚，而是邀請我們將眼光放回基督身上。喜樂，是知道自己的生命在基督裏，立足於這不能動搖的磐石上，向想要打倒我們的事物發出勝利的宣言。對於在基督裏領受了確切應許的人，在患難中喜樂不是自欺欺人，而是自知知神！^[1]

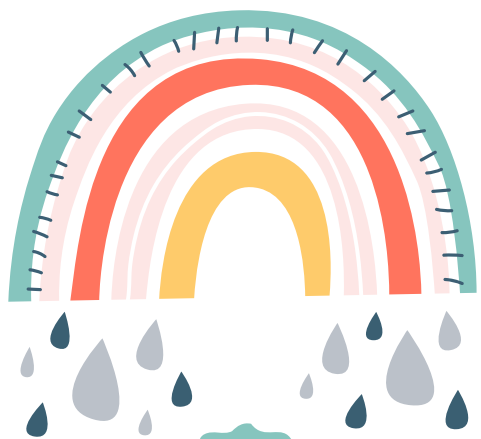
（作者是中國神學研究院延伸課程主任）

（本文原載於 *CGST Magazine* 第 8 期，2018 年 12 月號。

本會蒙允轉載。）

註釋：

- 1 太五 12，二十八 9；路十 20（2 次）；林後十三 11；腓二 18，三 1，四 4（2 次）；帖前五 16；彼前四 13。
- 2 例如羅十二 12、15。
- 3 一些學者認為這是指尼祿王火燒羅馬城後所發動迫害基督徒的事件，但大部分學者認為經文只是以火，尤其煉金，形象化地表達信徒面對的試煉，並非暗示特定的歷史事件。後者的解釋突顯了試煉的正面作用。參 P. J. Achtemeier, *1 Peter* (Minneapolis: Fortress Press, 1996), 305-6 的討論。
- 4 「有分」的原文是 *κοινωνέω*，其同字根的名詞 *κοινωνία* 指密切的聯繫，參 BDAG s.v. *κοινωνία*。



喜樂



起落

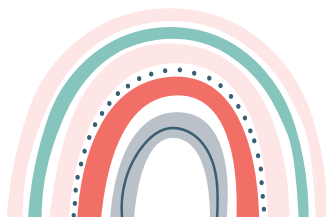
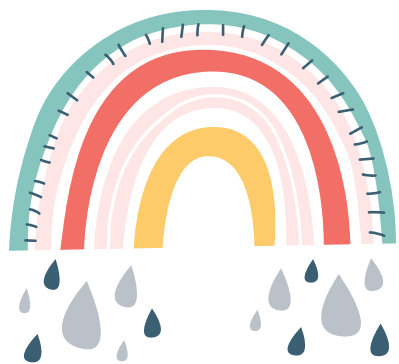
文／鍾銘楷



「要常常喜樂」(帖前五16)。「常常」(πάντοτε)是全部時間、所有處境。「要……喜樂」(χαίρετε)是命令語(imperative)，是信徒一定要實踐的真理！聖經下令信徒任何時間都必須喜樂，不能有半分半秒缺少喜樂。這已是難度極高的屬靈生活！此外，所有處境是包括順境、逆境。順境中喜樂，是必然反應，但逆境中要喜樂，這真是最高的屬靈境界！信徒要遵守常常喜樂的命令，難度好比要登上青天！

其實要遵守這條命令也不是不可能。關鍵全在於正確理解「喜樂」。信徒不能實踐常常喜樂，只因用世界的認知，去闡釋聖經的真理，於是永遠不能達標。如能正確辨識世界的喜樂和聖經的喜樂，必會發現上帝已將遵守這條命令的奧妙，寫入聖經論說喜樂的經文內。





世界的喜樂

喜樂是愉悅的情緒（阿瑟·雷伯，《心理學詞典》）。世界的喜樂源頭是順境，誘發的素材是情慾，結出的果子是愉悅的情緒。

世人遇到好事、順境會喜樂；壞事、逆境便沒有喜樂。這是世界上的喜樂，隨着人事變動而變易。故此，信徒使用世界的喜樂，在逆境中肯定沒有喜樂，更遑論常常喜樂。

喜樂的諧音是「起落」，喜樂來時是「起」，喜樂走的時候是「落」。快樂是喜樂的同義詞。這個詞語也很有趣。快樂來時很「快」，快樂「落」的時候也很快。

人間的喜樂與聖經的喜樂背道而馳，持久和長遠的「常常」，不是其本質。每當世界的喜樂消失，可以不留下任何痕跡。若有人要追思喜樂，只會勾起無限遺恨！

基督徒如用世界的喜樂，去遵守聖經的命令，便好像用舊皮袋——世界的喜樂，去盛載新酒——聖經的真理。結果新酒必將舊皮袋脹破，酒就漏出來，皮袋也糟蹋了（參太九17）。

聖經的喜樂

聖經的喜樂，特質是「常常」（參帖前五16）。

常常的是穩定和持久，完全不像世界的有「起」有「落」。聖經的喜樂，源頭是三一上帝，「因靠耶和華而得的喜樂……」（尼八10）；喜樂的動力是聖靈，「順着聖靈而行」（加五16）；結出的是「聖靈果子」——喜樂（參加五22）。

可惜有些信徒受「身體 / 靈魂」兩分法影響，不單堅持聖經的喜樂是超然的，沒有一絲屬世的成分。聖經的喜樂只有屬靈素質，不可能沾染人的成分。然而，正統的基督教信仰，是承認人的整全性，身心靈是完整不可分割的個體。因而聖經的喜樂，也蘊含人身體激素引發的喜樂情緒。

此外「常常」令信徒產生另一誤判，是無論任何環境，都只有喜樂，不能摻雜其他情緒！最能反映這錯謬是苦難。他們認定基督徒在苦難中，只能有喜樂，不能摻雜任何負面感受，例如悲傷、焦慮……等等。然而信徒要明確知道，聖經也將患難、困苦與喜樂串聯，因而勸勉信徒即使落在百般試煉中，都要以為大喜樂（參雅一2）。

喜樂的重尋

起初，人類被創造在充滿喜樂的伊甸園。可惜亞當犯罪，被逐出樂園，從此也失落了真正的喜樂！然而基督耶穌降世，為我們的罪釘死、復活，並且



為我們完成了救恩。耶穌基督更應許只要奉祂的名求……便賜下令人滿足的喜樂（參約十六 24）。於是所有相信耶穌的人，可以在基督耶穌裏重新尋找到真正的喜樂。所以保羅便強調信徒的喜樂來源是「靠主」（參腓三 1，四 4、10）。

信徒既然靠主尋到喜樂，我們便可進一步講解怎樣「靠」主。腓立比書提到靠基督的經文，都是用 *ἐν κυρίῳ*。希臘原文 *κυρίῳ* 是主，*ν* 是在（裏面），意思是在主裏面。信徒無論順境、逆境都可在主裏面（靠主），尋到喜樂。

讓我舉例以說明靠主在逆境中喜樂。某弟兄對我說：「近月圍繞着我的辦公室政治逼得我很緊，竟將我擺到銀行 CEO 枱前，我處於十分危險位置……」我聽完弟兄講述實況後，便引導他默想耶穌平靜風浪（參太八 23-27）。輔導結束前，他對我說：「牧師，雖然我內心仍有焦慮，現實環境仍是大風浪，但有主在我船中，我要學習有耶穌便有喜樂。」

第二個常常喜樂的途徑是聖靈。因為喜樂的動力是聖靈。保羅明說：「順着聖靈而行」（加五 16），便結出「聖靈的果子」的果子——喜樂（參加五 22）。但「順着聖靈」很抽象，所以我又要從原文解釋。希臘文的順着聖靈只有一個字 *πνεύματι*。

（*πνεύματι* 是給格或與格，順着意思是「給與」）。順着聖靈是將自己的處境，「交給」（順着）聖靈。換句話說，是無論順境、逆境，我們都要將主權交給聖靈，順着聖靈的意思行事為人，便能結出聖靈的果子。

讓我再舉例以說明。某姊妹愁眉苦臉向我說：「牧師，我丈夫退休後，行為開始乖僻，我實在忍受不了……」我對姊妹說：「我答應約妳丈夫傾談，伺機輔導他。」然後，我翻開經文「但願使人有盼望的神，因信將諸般的喜樂、平安充滿你們的心，使你們藉着聖靈的能力大有盼望。」（羅十五 13），請姊妹默想。我在地默想聖經時，祈求聖靈引導她進入真理。果然，她開心地說：「牧師，天父已將喜樂、平安賜給我。我現在帶着這喜樂回家，相信足夠我承受目前磨難的日子。」她再補充說：「我相信天父所賜的『盼望』，可以讓我藉着聖靈的能力，渡過難關！」

信徒要履行常常喜樂的命令，「靠主」和「順着聖靈」，是成功的祕訣！^傳

（作者是《靈基一觸》和《基督教情緒協會》主席）



不快樂是應該的

文 / 劉曉亭

「常常喜樂」是基督徒都知道的聖經教導；不過，過度解讀「喜樂」卻也是基督徒常犯的錯。

許多基督徒誤把喜樂淺化為「激動興奮的情緒」，或是把「喜樂」跟「快樂」混為一談，所以不允許自己「不處在快樂的情緒中」，不活在自己定義的「喜樂」中，就有罪惡感，所以愈信愈痛苦，甚至引發精神疾病。

從小在教會長大的或會聽過「基督教死無人哭」這句說法，就是因為有基督徒錯誤理解「喜樂」。親人過世傷心難免，卻還在互勉「喜樂」，難免被視為「異類」，這些基督徒還搖頭嘆息：「你不會懂。」

人會有不同情緒

當一個基督徒沒有工作卻有妻小要養，你跟他說「要喜樂」……當一個基督徒罹患重症，你跟他說「要喜樂」……從字面來說沒有錯，因為聖經說「任何環境都要喜樂」，我們的動機也是好的，但是其實不能這樣解釋，如果真的「任何環境都喜樂」的話，難道我闖紅燈肇事也喜樂？我受誘惑一夜情也喜樂？我害人家情感受傷也喜樂？當然不是！

很多時候，不快樂都是應該的，憂愁是正常的，擔心是合理的，因為那是一種上帝設計的保護機制，不要你我傻傻地過日子。如果基督徒遇到情緒一律否認，只承認一種情緒稱為「喜樂」，這是很令人苦惱跟錯亂的事。

就是因為人會憂慮、會擔心、會煩惱，聖經才教導我們「如何面對」這些情緒而不是用喜樂「掩埋與否認」這些情緒。耶穌要我們不要憂慮，是因為天上飛鳥不種不收，神都養活牠，難道意思是「大家不必去上班，上帝照樣養活你」？當然不是，



耶穌是要我們不被「憂慮」綁住，要知道神掌權，我們就認真去做該做的事，沒有工作要去找，失敗了要站起來，不要「只會憂愁」，但絕不是「不准憂愁」，耶穌不要你我因為壓力引發憂鬱症或是焦慮恐慌症。

何況，基督徒犯錯的時候，有人為疏失的時候，是要檢討跟認錯的，這不是「談喜樂」的時候。別忘了，聖經除了喜樂也同時強調「認罪悔改」，這就像平衡的鐵軌；可惜，很多基督徒都自己把它改成單軌，不是拼命認罪就是努力喜樂。

喜樂跟快樂不一樣

聖經說的喜樂是從認識真理來的，也只有聖靈的工作讓人真正喜樂，這跟快樂的情緒是不同的。

快樂是一時的，喜樂是一種持續提升生命的狀態跟態度。

快樂是外在看得見的，喜樂是上帝於內在激發的。

快樂往往是滿足自己的，喜樂卻是被神的話語光照對付自己的。

快樂往往找出來的，喜樂卻是交託與悔改以後上帝賜予的。

聖經會說「你們要喜樂」，顯然「喜樂」不會是一件容易的事，更不是一件自然的事，否則聖經不必教導。聖經甚至還說患難中要喜樂，可見喜樂不是單純笑一笑或是看開一點這麼簡單，若是直接解釋為「正面思想」那更是相差十萬八千哩。

如果喜樂就是積極思想，教會就是新紀元（new age），因為新紀元運動就是完全在處理「思想」，用「認知」改變感覺，甚至用思想的「能量」左右尚

未發生的事情，這是不少教會走的路線，常常提醒弟兄姊妹「要喜樂喔」。這本來不是壞事，但是操作過了頭會讓人「情緒錯亂」，因為只處理「外在表面的情緒」，鐵達尼號會沉沒不是因為看得見的冰山，而是海底看不見的冰塊，現代人只在意「看得見的情緒表面」是會出事的。

人文主義就是主張人活着要「快樂」，也就是說，「努力製造良好的自我感覺與環境」，所以為了快樂，偶而縱欲也無所謂，這是很多現代人的思想，千萬不要把它當成聖經的喜樂。

喜樂之道從神而來

如何喜樂？當然「唯有」親近上帝，聖經說「人離棄活水源頭，自己鑿出會漏水的池子」（參耶二13），原意是指人「倚靠自己」，正好用來形容你我誤解喜樂。

不快樂是正常的，因為我們天天都在犯錯，世界也不美滿，周遭都是會傷害我們的人。正因如此，我們要求上帝幫助我們勇敢面對這些，也努力突破困境，但卻不是坐困愁城，而是知道上帝會帶我們殺出一條血路，轉向從神而來的喜樂之道。

喜樂不是高速公路，一開就到，卻更像宛延山道，是一種頭暈的過程，卻又充滿挑戰與樂趣；重要的是，將引領我們進入另一片上帝揮舞的風景。

加油吧，朋友！世上有苦難，你我有重擔，在基督裏卻有平安，嘗過主恩滋味，便知祂是美善！**傳**

（文章轉載自《信望愛論壇》
<https://bible.fhl.net/cover/cover356.html>，
 文內副題由編輯所加。）

主看得見未來

文/ 劉文亮



靈修是一件屬靈的事，人與主相連，因此看到主；更憑着信，得見「主看得見未來」。

信心是無法研究出來的；信，就是了！

這一年，我除了每天有正常的靈修生活，還計劃了讀十次新約。寫稿時是十月，已快讀完八次，今年應該可以完成計劃。

我的靈修就是這樣，好好來到主耶穌那裏，靜靜與主相連，留下足夠的心靈空間，足夠的時間，我心就像一隻杯，經歷到漸漸裝滿。

我很喜歡詩篇二十三篇，句句都是金句，其中一句：「祢用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。」（詩二十三5）我們中文聖經的用字非常美麗，譯了「福杯」，原文杯就是杯。在神的膏抹下，我體會到生命的杯得以裝滿，「人如杯」「滿到瀉」這些「屬靈經歷」，無法研究；信，就得着了。

滿又如何？朋友，讓我告訴你。

在基督裏心被裝滿

靈修中留出足夠的心靈空間，我心靜下來。「靜」在基督裏不是毫無聲音的孤寂，乃是沉潛生命深處「與主同在」的相交時刻，有主就夠了。在神裏面的靜，仿似進入「流動的時空活水」中，聖靈澆灌給我光和喜樂活泉。我靈，或者說最深處的我，迎受靈裏的相連，我住在主裏面，主住在我裏面，靜躺於有力量且默默流動着的時空，我親密地與主一

起，有主就夠了。而我心由「軟弱、無助、害怕、枯乾、困擾、擔憂」，開始「入油」，直到裝滿了心靈力量。


這是個很多傷痛與憂慮的年頭，「未來」好像是伏在暗處的野獸，叫人惶恐不安，步步驚心。人對無法掌握的東西總是焦慮、恐懼和憂愁，尤其對「心血少」的都市人，「瘟疫」「蕭條」「大變」來了，加上四處散發的消息，大家都慌了。

又如何！讓我們回歸主前，讓杯裝滿……

住在主裏人就有信

杯是一個比喻，我心就如杯，心被裝滿就不再「心血少」。朋友，你開始啟動要充充足足地靈修的計劃了嗎？

主耶穌又真又活站在我身旁，祂陪着我心跳；祂親密的貼近，陪着我一起呼吸。這麼貼近，使我不再孤單；不孤單的我，看着主，主又望着未來，原本「估不到」的未來，再不是「無序與失控」。

當我們滿滿住在主裏面，心就不再驚慌、呼吸不再紊亂、步履不再徬徨；同時，心力夠了就有平安、呼吸正常人就穩定、情緒安穩也就看清楚：人有信，就知道，主看得見未來！

（作者是生命福音事工協會總幹事）

只要信

(雅—5:11)



雅各書開宗明義道出我們會落在「百般的試煉」中（參雅—2）。「試煉」（peirasmos）原文與魔鬼的「試探」是同一字，如魔鬼試探耶穌（參路4:13）。魔鬼誘惑我們，是要藉我們的軟弱叫我們跌倒、得罪神、遠離神。叫萬事互相效力的主，容讓試煉臨到我們，讓我們的信心，經過試煉生發出忍耐的性情（參—3），堅持到底，成全完備，毫無缺欠（參—4）。

在實際生活處境，面對困難衝擊，我們如何分辨，哪些是從神而來的試煉，叫我們成全完備？抑或是從那惡者而來的試探，叫我們軟弱跌倒？

你認為人或跌倒或成長，主要是因外在環境因素嗎？又或：你認為叫人能勝過試煉，站立得穩的原因是甚麼？

憑着信心——求神

耶利米先知一生忠心事奉，卻飽受痛苦逼迫，甚至生命也受威脅。他服侍主長達40年之久，經歷五個王，深知猶大的結局是滅亡，仍然不放棄責備勸誡。耶

利米哀歌記載，因百姓剛硬、不肯跟隨神，耶利米極其痛苦，被稱為「流淚先知」。他親眼目睹耶路撒冷被毀，同胞被擄（參哀—1-5）。然而在生命最低潮，他仍然說：「我想起這事，心裏就有指望。我們不致消滅，是出於耶和華諸般的慈愛；是因祂的憐憫不致斷絕。每早晨，這都是新的；祂的誠實極其廣大！」（哀三21-23）

耶利米傳講神的話，卻被囚、無水、陷在淤泥，性命堪憂（參耶三十八6）。是甚麼讓耶利米不被擊倒，反仍存盼望？他所持守的是甚麼？先知堅定相信，他的神有諸般慈愛，祂的憐憫不斷絕，他所信的神，每天都有新的恩典，祂的信實極其廣大！

雅各書的作者同樣教導我們，在試煉中「應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的神」（—5）；並必須存着信心祈求，因心懷二

意，心存疑惑，風一吹草一動，必定再度搖擺，這樣的人不要想在主裏得着甚麼（參—6-8）。

不相信神，又如何求神呢？即使求了，心能安穩嗎？「求卻不信」的結果，就像被風吹動的波浪，不斷翻騰。

憑着信心——向神求智慧

舊約學者黃天相說：「智慧的觀念不是解釋我們人生的問題，也不是解決我們的困境。猶太人所講的智慧，是面對不同環境，指導我們保持正確的態度去實踐信仰。」

求主賜我們智慧（參—5），分辨哪些是可以改變，哪些是「即使用性命」也必須持守的。苦難試煉都是短暫的，無論升高，無論降卑，人生在世自然如此，這些都要過去。正如草枯乾，花凋謝，美容消沒，富足衰殘，日出日落，風往南颳又向北轉，能享受、能喜樂，都是從主而來的智慧和恩賜（參—9-11）。^{【傳】}

（作者是教會傳道人）

我們需要的

喜劇

文/若瞳

近年令人悲傷的事不斷，由社會運動到疫情、經濟不景，再到身邊好友遠走他方。現實世界裏流淚不少、憂心太多，

我們會否想看看喜劇，讓心靈藉文字有喘息的空間？《後人間喜劇》可能是不錯的選擇。

本書作者董啟章是香港小說家，香港大學文學士及哲學碩士，曾任中學教師，現專職寫作，並在大學教授寫作。他的作品包括《天工開物·栩栩如真》、《時間繁史·啞瓷之光》、《地圖集》、《愛妻》等。其作品獲獎不斷，曾獲聯合文學小說新人獎中篇首獎及第27屆台北國際書展大獎等。

改變風格重演現實

《後人間喜劇》是2020年出版的作品，書寫風格可說跟作者過往的截然不同，其中囊括的知識範疇仍不少，如模控學、康德、莊子齊物論、熵理論等，但篇幅相較以往作品短得多（全書才400頁）。今次的故事情節亦比過去強，讀者幾乎可見到荷里

活電影情節躍現紙上：人工智能、生化人、政治陰謀、間諜戰、魔法子彈等。這可說是一部十分「不懂啟章」的作品。

故事主角胡德浩是由舊港（即香港）到新加坡任職訪問學者的教授，專精的範疇是「模控學」。他在大學的工作是改良「康德機器」，因這任務而捲入當地政府、不同學派和政治理念的鬥爭中，後來更演變成一場生化人和人類、人民與政府的風波。

本書寫成的時間大概是2019年，讀者應不難認出其中與香港相關的細節，讀來較有代入感。如果說，主角胡德浩其實就是香港人的縮影，那麼故事情節就是將我們熟識的現實再演一次。香港人也像主角般，過去可不理社會種種問題，專心自己的事業發展，不過現實卻不容讓我們置身事外。故事的結局是喜劇，因問

題最終得解決：角色不必犧牲生命、社會和政治上的紛爭圓滿解決、主角最終能回家開展新生活。

擁抱上帝所賜盼望

另一方面，讀者可能會認為作者對現實的想像過於簡單、幼稚，畢竟現實裏不會有魔法子彈，政治角力之間必定是鬥個你死我活，各種危機也不會因一個隱藏的病毒程式就能解決。那麼，在現實裏，我們如何找到出路呢？

或者這正是值得基督徒細心思索的問題。關於現實的悲劇和痛苦，我們並不需要一個過於簡單和天真的說法和解脫，因為我們所面對的世界就是如此黑暗、殘酷，和教人絕望。然而，不論現實的絕望有多大，我們仍可擁抱上帝所賜的盼望——這或許才是我們最需要閱讀和認識的「喜劇」。

（作者畢業於樹仁大學中文系，現為火苗文學工作室成員。）

順從神， 不順從人， 是應當的

(徒五 17-32)



文/ 朝朝

細察時代背景

使徒們在耶路撒冷以神跡和大能傳道，帶來一次以色列的靈性復興，數以千計的人聽明福音，就跟隨主並且加入了教會，相對地削弱了當局對人民的影響力，這事觸發了既有宗教權勢的滿心忌恨，就開始強蠻地迫害教會（參五 17）。

這迫害的第一輪是衝着使徒們來的，因為在教會羣體中，使徒們最具影響力。大祭司和他的同人是撒都該教門的，這教門以大祭司為中心、不相信靈魂不滅、不信肉身復活、並且不信天使以及神靈的存在。因此使徒們所傳有關耶穌復活的道理，就大大與撒都該信條衝突。這些人手中既握有宗教界的最高權力，就不由分訴，下手抓了眾使徒並將他們囚於外監（參五 18）。

人又怎能敵擋神呢？人能用

權柄將人收監，神卻可以差遣天使開監門（參五 19）；有人想以權力將人禁言，神卻吩咐使徒們在公開場合為生命之道宣講作見證（參五 20）。兩種權勢、相反的要求，使徒們要聽從誰呢？

立場毫不含糊宣講真道

此前與祭司的第一輪對話，彼得、約翰曾說：「聽從你們，不聽從神，這在神面前合理不合理，你們自己酌量吧！」（徒四 19）仍是較為客氣的回應，如今雙方都表達了更進一步的態度：祭司抓人，表明他們並不酌量這事在神面前合理與否，因而彼得和眾使徒在公會中直率地回答說：「順從神，不順從人，是應當的。」（徒五 29）隨即將基督復活事件之精義明確的宣告出來，將生命之道宣講得清楚明白、毫不含糊（參五 30-32）。

雖然這道與撒都該教條格格不入，卻是事實勝於雄辯，因為基督耶穌復活是多人目睹、親自經歷，已是不爭的事實，而使徒們奉主名所施行的眾多神跡奇事、那些蒙醫治得拯救的民眾，都是活生生的見證。

忠主託付多作福音見證

使徒們忠於主的託付放膽地宣講和見證，是冒着對當權者的大不諱，也展現出置生死於度外的骨氣。當我們信靈魂不滅、信有天使及神的存在、信肉身的復活、信基督復活、信悔改的人獲赦罪，我們能有勇氣在公開場合作見證宣告出來嗎？

求主藉着使徒們的忠貞勇力，激勵我們多作福音見證。■

（作者是獻身泰國宣教歷數十寒暑的宣教士）

劍橋七傑

章必成爵士(上)

文/ 黃錫培
整理/ 李步正



章必成爵士

蒙召到中國宣教

章必成 (Sir Montagu Proctor-Beauchamp, 1860-1939) 出生英國貴族世家，排行第四，父是男爵，母是佈道家雷絲脫克伯爵的姊妹，伯父是伯爵及上議院議員；他的父母都支持中國內地會。章必成與中學好友司米德同時在劍橋求學，偶爾參加祈禱會和校園團契。司米德在划船隊中認識蓋士利，而與章必成與二年級的板球手施達德也有往來。

1881年2月，施達德向司米德提議每天晚上為章必成禱告，因見他信仰不冷不熱，又常發脾氣。新學期開始施達德接到章必成的信，說他終於「對基督完全降服了」。章必成的靈性愈來愈穩，積極參加讀經會。

1884年11月施達德決定去中國宣教，章必成因此想起曾寫信給母親：「我記得您常說，如果您有一個兒子願去外邦之地『傳揚基督測不透的豐富』，您會非常喜樂。」如果達德都能不顧家庭反對，勇往直前，得母親鼓勵的人還能退縮嗎？

其後，章必成在一個退修會中巧遇司米德，他們在歸家途上嚴肅地談到中國的福音需要。翌日晚上，他讀經禱告時感到神清晰的指引：「不但我要去，

同時也要說服其他人一起去。」第二天早上，章必成看見到訪的司米德，就欣喜若狂地說他已決定「投入全世界了」；尋求神在他一生中的計劃。

初抵中國

1885年3月，「七傑」抵達上海。章必成先到安慶，擬隨戴德生到四川各地視察，後戴先生因事取消，改由鮑康寧教士帶他到北京，會合蓋士利、司米德和何斯德等三人同往山西跟席勝魔牧師學中文。經過三個月的學習，蓋士利和章必成被派到本省西邊的隰州，蓋士利的中文較為流利，章必成則手腳並用，使人明白。

1886年，他往四川省閬中工作，與蓋士利同工，每天在街上佈道，許多人來宣教站問道，又常北行110哩到廣元佈道。1892年章必成在南充開辦新宣教站。

1898年秋章必成報告：「最近西行訪問鄰近宣教站，與何詩白牧師暢談，感謝讚美神，在困難的環境中，仍可開展六個宣教站。回程時到遂寧的外展福音堂，這是十年前因一名婦女步行三天到成都問道後而有的，由信徒王先生負責。我臨時到訪，

這主日有百多名信徒聚會，並有許多慕道者，多來自偏遠農村。福音堂建築簡單實用，是由最早信主的丁先生賣了家鄉田地，入城購地建立的，並在其旁另建一旅店，用收入來支持福音堂，不用外來幫助；丁先生現在離此兩天路程的市鎮開展福音事工。我們繼續前往眉州，蒙外展福音堂錢先生夫婦盛情招待。下午抵達平山縣外展福音堂聚會，主持的何先生受教育不多，但滿有愛心，主用他！

「回想12年前，本省只有兩個城市開放，重慶宣教士需要離開時，只剩三位工人。如今已開放20個城市；外展福音堂分布在50個中心內；目前信主人數不多，但有不少精銳分子。我第二次去成都，在主日崇拜講道時，教堂坐滿二百名男士和五六十名婦女。六週前我回到廣元，正值農曆新年，訪客大增，主日人數最多，因缺少華人傳道，無法分身。我負責主日崇拜和每週兩晚的聖經班，每天下午街頭佈道遇見不少慕道者。廣元位於甘肅、陝西、四川三省交界，家鄉來的奉獻足夠，卻需要為有合適的工人禱告。」

成家和主持廣元宣教站

1892年4月20日章必成與包桂芳姑娘在閬中成婚，翌年8月長子誕生，11月返英述職。1896年2月返中國，1897年到廣元開辦新宣教站；同年1月多添一女兒。1898年6月再添兒子，惜14個月大不幸夭折。

1900年8月小兒子出生，10月返英述職，1902年6月回中國。

1898年8月章必成來信：「本年8月廣元遭遇大水災，上星期天江水漲後，一直未退。星期三，天未亮已大雨傾盤，江水上漲，居

民入城撤退，縣長在城牆上祭祀河神，逾百人圍觀。江水漲至下午4時，一望無際，因水閘崩裂，房屋全都倒塌，水勢如萬馬奔騰，農作物全被淹沒。天亮後，雨仍下不停，河水漲至最高水位，只有建造結實的房屋仍在，其他房子都倒塌了，我們家的圍牆也倒塌了。同工和信徒立即商量如何救助貧困災民。我們定了數百張賑災金票，8月6日我預備出去分發這些票，有朋友警告我，賑災的門打開後，恐怕很難關閉，因為城外有過千災民湧來。我們該怎樣應付呢？水災前一天我剛好接到一筆銀子，像是神為此預備的，同時我手上還有一些錢可以應用，但加起來遠不足應付目前巨大的需要。願主引導我該怎樣做來榮耀祂的名。」及後的來信：「八個月來工作進展很慢，因缺乏人手協助，修理居所費時，與重建要花的時間差不多。井田壩工作的門大開，我帶着妻兒到訪，更受歡迎。請為一些慕道者代禱。」

1899年5月章必成來信：「我們正在盛旺季節中，會堂每晚都開放，日間在山坡上有帳幕佈道，人潮不斷，願主和祂的靈運行，使多人歸主，榮耀主名！」

1900年2月章必成來信：「四個月來，郊區的工作用盡了我的精力，但我仍要勉力而為，要將福音廣傳。因我感受到居民友善的鼓勵，我再不是當地的陌生人，但在三天路程的範圍內仍有不少地方我沒有到訪過。過去兩年我不斷為此禱告，如今東區、西區、北區和東北區都漸見果效，要為劉先生夫婦在東區國華鎮工作禱告，求神使用他們，那裏有四五位慕道者和很多朋友；特別是每年大慶節期，有數千人來慶祝，希望能派出大量福音單張，能有人聽道歸主。我們已準備歷六週日以繼夜的傳道工作，務請為我們代禱。」

「最近我完成《大福音圖表》作佈道之用，我請了一位書法家將一些經文寫在一張2呎寬3呎半長的紙卷上，然後掛在竹竿上，在15碼之遙仍能看見；另外做福音旗寫着『天國近了應當悔改』拿着到各處佈道，幫助很大。我的裝備還有一張12



章必成在街頭佈道時使用「天國近了應當悔改」的福音旗

吋乘9吋的世界地圖，背面是日曆，有神創造世界從亞當到基督的摘要在。」

蓋主教召回章必成協力擴展閩中宣教站傳道

1903年7至8月英倫版《億萬華民》蓋主教寫道：「四川的民眾普遍接受基督教，有些人希望教會能保護他們對付貪婪的官吏，幫助打官司和了解西化；也有人認為是神作工，翻開硬土預備播散福音種子。這影響到教區差派福音使者去接觸政府官員、學者和社會上層分子，派出大量福音書和聖經。同時在雲陽和永安開展福音堂，也有社會領袖破除偶像來敬拜主，參加慕道班，但可惜無人探訪跟進。」

「第二是義和團崛起，在本省起因是天災加上人禍（重稅），不少基督徒遇害，不少教堂和附屬樓宇遭到破壞拆毀，令人卻步不來聚會。本區工人現有31位，多處只有一位男教士，極需同工輔助。閩中同工表中，新加了章必成負責巡迴佈道外展工作，章師母和三位女教士合力主持廣元宣教站。」

1903年9月《億萬華民》蓋主教報告：「去年閩中有52位成人受洗，約五百人經常聚會。章必成到各宣教站和外展福音堂巡迴探訪，以萬州作基地向各方發展。」

經川東雲陽縣傳福音之奇遇

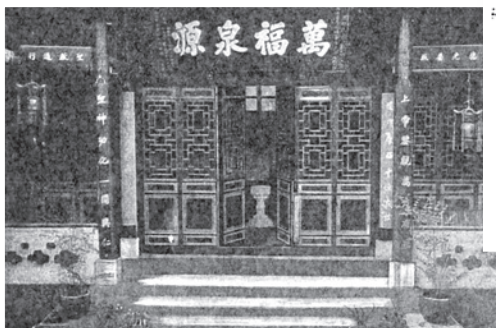
1903年3月章必成從萬州到農村梅魁，因有售經員從重慶來過這裏，令當地人對福音有反應；章必成借用一大房屋開佈道會兩天，離開時答允會再回來。8月8日他路經反洋人的雲陽縣，預備南

下到梅魁。但由於雲陽縣的人不滿傳教士，官員禁止他繼續行程，反成了變相的祝福。翌日是星期日，章必成在一間大旅店舉行三次聚會，每天人數日增，一週後，他被邀請在城內一間像「福音堂」的公用地方講道，聽道者逾百地增加，神的大能彰顯；特別是主日，早上7時、11時、下午4時和8時分別有四次聚會。章必成說：「我從未有過這樣的經歷，我會至死不忘這滿有福佑的日子。」最後雲陽縣終於開放了。

9月29日章必成從梅魁農村來信說：「9月11日我在歡迎的炮竹聲中來到這裏，18天過去了，回看一切猶如夢中，神為我打開兩地傳道的門是我從未想過的。經過一天墟期後，大羣人湧來聚會，不少人表示願意歸主，每天早上7時開始講詩篇，蒙主賜福講足一小時之久。在墟期的上午和下午我講約翰福音，晚上的聖經班講馬可福音。非墟期時，聖經班由上午11時至中午12時半，晚上7時到9時是向大眾傳福音的聚會，我每晚講創世記，因為聽道人多，以致我難以停止。有些人來自陝西、湖北和四川，代表着六個遼闊地區，都邀請我去他們家鄉開辦福音堂。但也有外來騷擾，阻礙我的工作；惟靠禱告來破壞他們的計謀，讓福音不受攔阻。」^傳

（作者著有《回首百年殉道血》、《捨命的愛》、《昔我往矣》及《永不言棄》）

參考資料：請到本會網站 www.ccmhk.org.hk 《傳書》電子版內詳閱。



萬州禮拜堂外貌



章必成手繪巡迴川東西南地區的地圖

信仰歷程與 馬斯洛需求層次

文/何俊雄

相信不少人都認識馬斯洛需求層次理論 (Maslow's Hierarchy Of Needs)，就是生活、安全、被愛、被讚賞及自我滿足五個層次的進程，回顧自己信仰的成長歷程，竟發現亦有類似規律。

十多年前信主受浸後，對信仰的認知淺薄，只求主看顧自己的衣食住行，特別是物質需要和工作問題，這正是馬斯洛第一層的生理需求。當時，我是「第一級的基督徒」。

隨後藉團契生活、查經、退修、崇拜及事奉，才理解「人活着，不是單靠食物，乃是靠神口裏所出的一切話。」(太四4)這是耶穌回應魔鬼對祂的試探，亦是對我的提醒。

沉浸安舒靈命停滯

惟聽道容易，行道不易，屬世的環境讓我習慣保護自己，提防別人，而教會生活卻給我安全的歸屬感，令我成為「第二級的基督徒」。我又享受帶着基督的愛的事奉及社交生活，不覺跌入

安舒區，靈命停滯，漸變成「第三級的基督徒」。

聖經記載當魔鬼第二次試探耶穌從高處跳下來叫神接住祂，這是安全感與歸屬感的試探。耶穌的回應「不可試探主——你的神。」(太四7)使我醒覺，不應只顧安舒而忘記基督徒在世作鹽作光的責任。

神感動我參加門徒訓練、短宣和主日學等事奉，幾年間我的心思意念更新而變化，學習「察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。」(羅十二2)。在日常生活、工作、甚至投資的範圍，我的心思對應聖經的教導更為敏銳，不以個人利益為依歸，而是以神的喜愛為起點。

然而，隨着事奉日久，竟不自覺陷入另一網羅——喜歡別人讚賞，嚮往的是馬斯洛第四層次的自尊需求。我忘記了事奉的目標是榮耀神。耶穌回應魔鬼的第三度試探，是「當拜主——你的神，單要事奉祂。」(太四10)感謝神給我及時提醒。我要做「第四

級的基督徒」，惟不是取人的讚賞，而是討神的喜悅。

心得轉化神為中心

近年我不斷參與生命之道、系統神學、領袖訓練等裝備，讓神的道陶造我，學習謙卑，放下自我，將馬斯洛第五層次的自我實現需求，轉化成一切以神為中心，追求做個「第五級的基督徒」。

個人信仰的成長歷程，就如馬斯洛需求層次的進程，不外是肉體和眼目的情慾兼今生的驕傲，感恩都被神的道逐層轉化了。今日世界局勢的變化及疫情的苦難，正是考驗作基督徒的信心。「誰能使我們與基督的愛隔絕呢？難道是患難嗎？是困苦嗎？……」(羅八35)求主保守，帶領我繼續前行，做更進升層次的基督徒，彰顯主的愛、國度與榮耀。■

(本欄歡迎讀者投稿，稿例請參本刊目錄頁。)

浪跡天地——

我們內心都嚮往的生活

由華裔導演趙婷執導，榮獲威尼斯電影節金獅獎、美國電影金球獎及奧斯卡最佳影片的電影《浪跡天地》，講述美國「公路遊牧族」的生活狀態：六十歲的費恩居住的小鎮日漸蕭條，沒固定工作，丈夫也去世了，於是她決定孤身一人踏上漫無目的公路之旅，路上以打散工為生，吃住都在破舊的房車裏。

體驗心靈自由

這種生活很艱苦，可是她在路上遇到了也是過這樣生活的同伴，他們之間的友情純淨簡單，素不相識的人也可推心置腹，路途雖孤寂，費恩在這樣的生活中得到心靈的自由，享受了簡單真誠、沒受功利勢利污染的人際關係。

在旅途中，她隨時融入大自然的壯美：在清澈冰涼的溪水中游泳、在羣山密林中盡情呼

喊……她體驗了一生從未有機會感受到的原始自由。

費恩在旅程中結識的同伴，有的是由於生活所迫過這種生活，有的是完全出於自願的選擇。在故事的開端，她也是因生活所迫，無法負擔現代社會高昂的生活成本，惟到後來，她在這樣的生活找到了對生命意義的深刻思考、純淨無私的友情；最重要的是，找到了心靈的歸宿。她謝絕了家人、朋友、傾慕者共同生活的挽留，義無反顧地一次又一次踏上旅途。

電影中，特別讓人印象深刻的是「房車族」的聚會：他們每年一次於固定地點聚集幾天，在篝火旁大家毫無芥蒂地談到自己的過去：有受過越戰心理創傷而再無法忍受人羣和喧囂的老兵、有父母早逝的少女、有身患絕症的婦人、有失去所愛之人及工作和房子的老人……旅途對他們來

說，就像一次療癒的過程，也是尋找生命意義的旅程。

他們短暫相遇，很快又離別。

重新找回自己

這種拋棄一切的遊牧生活很像沙漠教父的隱修生活，他們遠離喧囂的人羣和當時社會的既定規則，脫離一切舒適方便的物質享受，退到沙漠和荒野，有的會在岩洞裏度過一生，他們的生活讓我們深思：許多的物質需要、心靈上得到他人承認的需求，其實是被消費社會創造出來，並非不可少的。

隱修者的「神貧」願：拋棄一切，回歸本源，恢復我們被造時上帝給予我們的本來面貌。這其實是一種真正的自由和解脫。在這樣的生活中可重新找回自己。

西元 270 至 271 年的沙漠教父聖安東尼是這種隱修生活的代



文/孫基立

表，在後來的教會歷史中，每當教會經歷動盪不安，神學上迷茫分裂的時候，就常會有一批人，選擇離羣索居，避開一切神學爭論及教會政治鬥爭，去荒無人煙的沙漠森林，自食其力，用默想、祈禱和讀經度過每天的生活。他們常常留給後世基督徒珍貴的精神遺產。

我曾拜訪過好幾個這類型團體，他們的生活非常規律，守沉默的規矩，從不竊竊私語，窺探別人生活，或傳播流言上浪費時間，也不與來訪者交談，每隔數小時就規律地一起去教堂祈禱，平時專心做自己的靈修、勞作……

這些團體一般在遠離塵囂的地方，周圍也沒甚麼消遣娛樂去處。在這裏生活，心靈會逐漸變得很安靜，和上帝的關係也逐漸變得非常親密。著名的聖衣會（Carmel）及特拉比斯會

（Trappist）都屬這樣的團體。這些修會在近代曾出現過影響整個時代的靈修作家，如聖衣會的小德蘭，特拉比斯會的梅頓。他們的作品有一種普通作品難以企及的靈修深度，不表現在用詞的華麗、結構的複雜、引述的廣博，而在於用非常簡單的語言去闡述活在我們靈魂深處的問題和思索。

嚮往去偽存真

耶穌在地上生活時，也曾有一些重要時刻，避開眾人，到曠野中單獨祈禱，如招選門徒前夕、受難的前夕……祂在面臨重大選擇和危難時，需要這樣的時刻和環境，從父神那裏得着力量。

在日益繁忙喧囂、欲望膨脹的現代消費社會，這樣的時刻在我們的生活中已幾乎銷聲匿跡，在《浪跡天地》中的費恩卻以一種特殊方式接觸到這樣的生活模

式。雖然她所經歷的環境和沙漠教父以及隱修院的環境完全不同，可是也有許多相似之處：對物質和虛榮的擯棄、對真正自由的體驗、對廣袤大自然的讚歎、對純真人際關係的嚮往和實踐……

這齣電影為何引起無數人的共鳴？為甚麼文化、國籍和社會階層都迥異的人，一致稱讚喜愛費恩的故事？這從側面說明我們生活的社會貌似繁華，其實隱藏了許多孤寂、疑惑、厭倦和疲憊。可是我們被現實羈絆，很少有人如同費恩一樣，終於邁出了去偽存真的第一步。然而我們在內心深處，其實羨慕這樣一種本真、簡樸的自由、堅強獨立的性格，我們很多人都嚮往許多教會先輩曾經實踐過的生活。傳

（本欄歡迎讀者投稿，稿例請參本刊目錄頁。）



打破施予者與受助者 不對等關係的黃俊傑

採訪/ Nicole

甚麼是同行？傳道人黃俊傑（Mark）自幼愛踢足球，為協助少數族裔與本地人溝通，曾任難民足球隊隊牧，與穆斯林回鄉並待為上賓；為了解基層清潔工日常，曾每週往墳場做散工，與工友一同吃飯；為讓更多人了解 SEN（特殊學習需要）、南亞裔家庭，現開設機構辦興趣班，讓主流與非主流人士共處。他認為，同行就是「一起生活」。

「口述福音就是福音的全部？關懷社會也是傳福音。服侍時，關心對方身心靈的需要也很重要。」對黃傳道而言，傳福音並非講完三福、四律、五色珠等的內容就作罷。

與足球結緣 與基督結連

曾就讀基督教小學的黃傳道，9歲那年加入校

內足球隊，獲讚有天分。在教練循循善誘下，他認真練習，愛上踢足球。自言頑皮的他常被約見家長，教練恰巧是訓導主任，惟賞罰分明、關心學生，一方面在父母面前指出其過錯，另一方面承認其足球天分，鼓勵發展興趣，令他感覺被重視。升中後他在校外受訓，曾成為「流浪」足球隊預備組成員，志願成為職業足球員，惟中七畢業後因工作而遠離足球圈。

除與足球結緣，小六那年他在教練帶領下決志信主，二人至今亦師亦友；中五那年，他由同學邀請到教會聚會，該同學已成為其妻子，聚會則至今未間斷；大學畢業後蒙召服侍青少年，由教會青年幹事變為傳道人，他稱「一直以來也想助人解決難題」。

與少數族裔一起生活

數年前，因為一通陌生來電、一場球賽，黃傳道再次接觸足球，同時亦與少數族裔的生命結連。當時他在教會辦公室工作，有人來電表示沒有食物，需要現金，說的是夾雜非洲口音的英文。徵詢教會意見後，他表示無法協助，請對方另找機構或教會幫助。掛線後，他心有戚戚然，想起好撒馬利亞人的故事，自覺與那位冷漠的祭司無異。

相隔兩個月，一場球賽衝突令他接觸到「香港全黑足球會」(All Black Football Club Hong Kong)，教練為非洲裔，球員主要為非洲難民，也有南亞裔人士，信奉伊斯蘭教。事發時教練不在港，故請他協助調停。經此一役，他想為球隊做些事，認識這一羣人：因言語不通，球員難以預約場地；文化差異，令他們很易與本地球員產生誤會、衝突。漸漸地，他成為球員與本地人溝通的橋樑。2018年初更擔任球隊隊牧，協助訓練、預訂場地等事務，與球員一起練習、吃飯、出賽，人人稱呼他「Pastor Mark」。

與球員回鄉 伴球員療傷

「在球隊中，自己成為了少數，就知他們在社會中身為少數族裔的處境——別人盯着我，然後與旁人竊笑，是在笑我嗎？」

然而，支援「All Black」球隊那三年，黃傳道與球員相處融洽，閒話家常，也談夢想。加入球隊翌年，一名巴基斯坦裔球員表示會與父親回鄉探親，邀請黃傳道一同前往，並住其家中，令他既驚且喜。至旅程尾聲，黃傳道方向球員親戚表露基督徒身分，豈料對方說：「早說嘛，讓我介紹基督徒朋友讓你認識！」親身到訪後，他才發現當地人觀念比想像中開放。「他們都是穆斯林，全都知我是基督徒，並知道有一位跟隨耶穌的人願意支持其家人，與他們在一起，一同生活。」

與黃傳道一樣，一名16歲南亞裔男生也曾夢想成為職業足球員，惟腳部受傷且嚴重細菌感染。

帶他求醫後，醫生指其腳踝駁位出事，無法醫治，可以走路，但踢足球會有困難，他深感沮喪；黃傳道着他先休息，再想參與方法。最終他繼續練習，重新享受踢足球的樂趣，坦言因為黃傳道接納、鼓勵才沒放棄。

「服侍少數族裔時，我發現『同在』的重要。『同在』強調彼此地位平等地分享生命，打破施予者與接收者的不對等關係。很多教會只停留在給予資源的層面，卻未真正接納他們為教會一分子。」黃傳道稱，籌備教會旅行時，會為少數族裔預留位置，以表達無分你我，也不分施予和接收者。

讓主流與非主流共處

除了少數族裔，SEN孩子、長者、殘障人士、精神病患者、更新人士等也是他關注的對象。為此，他離開「All Black」球隊，由全職傳道人轉為半職，於2021年1月開設非牟利機構「易處同在事工」(The Aslan Spirit)，關顧、支援本港弱勢羣體。因不想標籤任何羣體，故採用「社區共融」一詞，讓他們與主流人士和諧生活。

「他們被認為最好擱在一旁，因為沒生產力，拖慢效率。因為處於弱勢，沒甚麼人支援。若自己的孩子是SEN，被排斥，你也會想他們被了解，融入社會。」黃傳道的女兒正正小二時突然出現情緒問題，家族並沒相關病史，全家首次接觸SEN，可謂束手無策。面對病患的過程不容易，他坦言最怕旁人講「加油」、「沒事的」，反而說一句「我會陪着你，有需要就打電話給我，一起前行」已大有幫助。

常有家長投訴SEN孩子「險些打我兒子」，他希望舉辦烘焙親子班，讓一般家庭與SEN家庭參加，了解對方面對的難處。南亞裔往往被標籤為搶奪社會資源的角色，令人反感，他想辦足球班、烹飪班等，以助這羣體與港人互相了解。「不管甚麼原因，他們在這社會裏是邊緣羣體、弱勢羣體，關懷他們是很應該的。」

窩心禮品精選 聖誕新年寄意

聖誕是紀念基督降生的日子，也提醒我們要對身邊有需要的人傳達主的關愛。
歡迎選購以下禮品，將窩心暖意，透過輕如一紙經文卡及明信片，
重如經文蘊含神的恩典，及明信片表達對我城的關愛，祝福親朋、弟兄姊妹。

「掛念香港」畫卡·明信片* 五個主題共25款畫卡。主題包括：成長足跡、集體回憶、社區關懷、教會禱語、守望香港。

最新兩款主題

成長足跡：畫卡地點有赤柱美利樓、香港大學、香港維多利亞公園、石硤尾南山村及旺角荔枝角道。

集體回憶：畫卡地點有港島龍和道、銅鑼灣花市、元朗南生圍、九龍油麻地及油麻地果欄。



經文卡 主的話能安慰人心，滋潤心田，增強抗逆力，是我們每天的良伴。

一紙經文卡，內含1張明信片、1個三角座枱卡、1個六角垂吊卡或6張書籤。經文卡背面更有電子祝福卡二維碼，一掃即可經手機傳送祝福。

只要沿線輕輕撕開，按指示黏合，便有多種用法。送禮自用皆宜。

宣教人生桌遊 是聖誕、新年節日共聚時少不了的桌遊

你有想過大使命的傳承也可以輕鬆學嗎？差傳宣教的許多主要內容可以藉桌遊寓教於樂。快與家人或弟兄姊妹齊來認識宣教，由「宣教人生桌遊」開始GO！



掃描即上本會網上書店，
瀏覽選購以上禮品。

或親臨本會門市：

門市地址：香港九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓
營業時間：逢星期一至五 上午10:00-12:15 下午1:30-5:30

星期六 上午10:00-12:15 下午1:30-6:00

星期日及公眾假期休息

查詢電話：2810-9933（趙先生），電郵：lit3@ccmhk.org.hk

*「掛念香港」畫卡·明信片亦於聖約翰座堂書店有售。
座堂地址：香港中環花園道4-8號，書店於座堂路坪。

見證疫中有平安 變動中關懷同行

聖誕及新年是傳揚平安信息的好時機，在逆境疫情中，社會變動甚多，不少人身心皆受困迫，實在需要從上主而來的平安。讓我們踐行基督對困厄者的憐憫，抓緊時代的呼聲，傳遞祂的平安與盼望。

最新出版福音單張

疫情中的真實見證
逆困裏的人生省思
以明信片設計概念
推動寄送關懷祝福
傳遞主愛不受疫阻



關懷身心受困的人

苦難非陷阱 (福音單張)

從認定苦難是上帝的惡作劇，到感悟人生苦難中幸有上帝同行。

讓壓力變成氫氣球 (福音小冊)

都市壓力造成身心困擾，本小冊提供減壓良方。

舒心解鬱是日常 (福音小冊)

作者分享自身紓解苦鬱的奇妙經歷和方法。



重現聖誕的真正主角

在商品化的聖誕節期裏，重申主基督愛的救恩。

「耶穌」是傳銷產品嗎？ (福音單張)

無價禮物 (福音單張，只有簡體版)

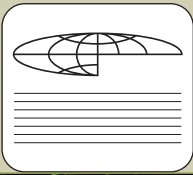


本會鼓勵教會、信徒廣泛使用這些傳福音的好幫手，
抓緊時代的呼聲，傳揚福音。



掃瞄即可下載
本會「佈道資源」申請表

如有查詢，歡迎聯絡本會許姊妹。
電話：2810-9933；電郵：lit@ccmhk.org.hk



中信國際差會
CCM INTERNATIONAL

會訊

主曆2021年12月至2022年1月
(第135期)

9/F., Win Plaza, 9 Sheung Hei St., San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong.

Tel: (852)2810-9933 Fax: (852)2868-3212

Email: ccmihk@ccminternational.org

Website: www.ccminternational.org

宣教視

最好的禮物

文·攝影/ 曹姿嫻

聖誕又將臨
渴望望着新手機
抑或期盼氣炸鍋
禮物總是吸引人
但這些對你是最好嗎

若生命迷失
或患上老人癡呆
身體機能漸退化
金錢挽回健康
陪伴當下是最佳禮物

聖誕是紀念
耶穌降生救罪人
基督之名已昭示
最寶貴的禮物是
以馬內利神與人同在

差會同工：
董事會主席：康駿業
協調主任：林施麗輝
協調主任助理：陳綺玲
資訊科技：Kenneth
事工顧問：姜武城

參與成員：
澳洲中信—周傑輝 (Australia)
加拿大中信—詹可欣 (Canada)
哥斯達黎加中信—鄭詠欣 (Costa Rica)
香港中信—黃劉雅璧 (Hong Kong)
澳門中信—李妙如 (Macau)
新西蘭中信—馬慧文 (New Zealand)

新加坡中信—溫羽明 (Singapore)
馬來西亞中信—葉淑芳 (Malaysia)
台灣中信—簡春安 (Taiwan)
泰國中信—陳國輝 (Thailand)
美國中信—劉耀光 (U.S.A.)
編委會：黃劉雅璧、林施麗輝、溫羽明、尹王笑玲、黃紀源
編輯：香港中信 督印：中信國際差會

感恩回顧·蓄勢待發

文/康駿業



持續的疫情帶來改變，我們需要思索差會前面的路向，又適逢中信國際（CCMI）的架構運作剛滿十年，故今年的主題定為「思前·感恩回顧；疫後·整裝待發」，其中一個議程就是檢討中信國際的架構與運作。或許有人會問運作不是已經很流暢了嗎？何需檢討？誠然，檢討常予人查找不足的負面看法。然而積極的檢討是細思回顧、感恩數算，為走下一里路作預備。

以愛相連彼此承托

面對沒完沒了的疫情，還有時局的紛亂，我們不免感到疲憊，心靈乏力……「思前」賦予我們反思和成長的空間。藉着回顧一起走過的路，我們看到上主的同在——祂不在遙遠的天上，卻在你我中間；祂不在未來的隱密處，卻在此時此刻；祂過去怎樣帶領我們走過，未來也必如此帶領我們。察看上主的同在叫我們生出

感恩、喜樂和敬畏的心，認定一切都是神的恩典和恩賜。感恩喜樂的心為疲乏的心靈注入能量，叫我們有力靠主繼續前行。

回顧過去十年，在一個清晰簡潔的架構下，我們看到中信大家庭合一的美好見證。這是一個愛的羣體，透過不同地區的同工及工作小組的合作，各人謙卑主前，以愛相連，彼此承托，互相守望，將中信的核心價值，就是「以神為首、以人為本、團隊精神及信心事奉」活生生地演繹出來。全球中信如同一人，同心在差傳事工上結連成為一個國際差傳網絡組織（CCMI），「成了一個身體，飲於一位聖靈」（林前十二13），「叫神因我們得榮耀」（林後一20），叫福音被廣傳，神國得擴展。

用愛編織穿針引線

因着彼此的信任和默契，這個網絡平台愈趨成熟，並且不斷

擴張疆界，更能發揮事奉的果效。在疫情下，我們看到更多的需要和機會，各地同工互相支援，能有效地作出即時應變，又以創意的方式更積極地推動差傳及差派宣教士。面對末後的日子，願中信這個屬神的羣體能秉持初心和使命，持守四個原則：

1. 團隊夥伴勝一人
2. 彼此尊重相護愛
3. 靈裏合一齊成長
4. 走遍萬邦候主來

過去我們一直在編織，用愛穿針引線，將一個又一個的中信編織起來，織織復織織，緊緊相互扣，一針一線織成一個堅固的大魚網，不論是狂風暴雨，或是疫情災情，中信人蓄勢待發，按着主的引導開到水深之處（參路五4）；並要得着主的應許：我要叫你們得人如得魚一樣（參太四19）。✍️

（作者為中信國際董事會主席）

疫後整裝待發

整理 / 林施麗輝

疫情沒完沒了，世情動盪紛亂，羊羣被衝擊就分散了……從此以後，教會的牧養、差傳的事工都不再一樣。作為差傳鐵三角的教會、差會及宣教士當如何調適，整裝待發？相信這是很多牧者、差會主管及宣教士所關心的，故本會特別安排了三位講員姜武城牧師、龍維耐醫生及韓昱宣教士，進行一場「疫後整裝待發」研討會暨《宣子兵法》^(註)發布會，與二百多位同路人一起交流分享。

從牧者的角度

首先姜武城牧師從牧者的角度分享：因疫情影響未能實體聚會，教會被迫移師線上，需要在禱告、牧養、傳福音及家庭靈性教育上作調整，就是更常的線上禱告，因一切的聖工都是從禱告開始，牧者要站在破口（參詩一〇六23）為社會、疫情及弟兄

姊妹的需要作守望者。他勉勵牧者培育弟兄姊妹起來成為小牧者，關心身邊有需要的、鼓勵扶助軟弱的、安慰堅固灰心的。教會不但要興起更多的小牧者，更要全民皆兵成為福音的使者，透過無遠弗屆的網絡向親友作見證，這是疫情沒法禁止的。牧者須注重會友家庭的靈性教育，推動每個家庭建立家庭祭壇，讓兒女的靈命塑造從家庭開始。最後姜牧師特別提醒弟兄姊妹不要忽略防疫措施，教會需要更嚴格及超前部署的防疫措施。

從宣教士訓練者的角度

疫情帶來出入境的限制，宣教士可能回不來，或出不去；宣教經費的奉獻也減少了。資深宣教士訓練者龍維耐醫生從「疫後」、「整裝」及「待發」三方面勉勵差會、教會及宣教士。他指

出「疫後」或許不會出現，甚至在主再來前，災難只會愈來愈多，風浪愈來愈大，但從世界的歷史及普世宣教史看，當災害臨到，人心惶惶之時，卻更多人歸向神，教會亦被復興。故他勉勵宣教士即使面對政治及文化的衝擊，仍要剛強壯膽繼續向前走，因「有主耶穌在船上」便不驚怕。

「整裝」：在甄選及培育宣教士方面，教會的角色舉足輕重，牧者更是宣教士的第一線訓練者，故提供適切的訓練及裝備非常重要。他鼓勵教會善用《宣子兵法》培育弟兄姊妹的生命。

「待發」：資深的宣教士可能因疫情滯留原居地等候重新出發，也有新的宣教士要出工場從頭開始，不同的宣教士在不同階段有着不同的「待發」心情，然而我們不是每天都在「待發」作戰的狀態嗎？在主的眼中，沒有門是



關的：有危就有機，每一個危機都是新機會，依靠主，祂就與我們並肩作戰，帶領我們向前跑。龍醫生特別呼籲教會及差會在這時候更要鼓勵信徒奉獻，操練信徒對神的信心，給予機會讓他們參與大使命。

從宣教士的角度

面對疫情及種種限制，宣教士如何自處及調適？在泰南宣教逾十年的韓昱宣教士與我們坦誠分享過去兩年的心路歷程，她提出兩個寶貴發現：

1. 當剛強壯膽：疫情叫人感到恐懼害怕，容易把自己躲起來，這與要出去傳福音的理念相違背，就如醫生護士在疫情下不離開崗位一樣，身為福音使者的我們是否也緊守崗位？她提醒我們需要小心翼翼地服侍，如做好防疫措施及跟從本地教會

的聚會安排，但不用過分擔心，更不讓疫情減低傳福音的熱情和力度。

2. 不停止作工：疫情把一家四口分散在三個不同地方，身為母親沒法陪伴兒女升學及成長，深感無奈和難過……生命中的困難神都知道，祂賜安慰，與宣教士同在，並賜下應許：你要剛強壯膽。在困難中仰望敬拜神，讓她學會更徹底的謙卑和順服。看到上帝在自己身上的工作沒有停止，甚至是事工的發展，上帝也沒有因疫情停工，故我們也不停止工作。

如何在疫情中繼續學生的福音事工？韓昱宣教士分享團隊的創意。他們把過去短宣隊前來一起舉辦的學生營會，移師至網上成為三語營會，繼續與美國及香港的短宣隊配搭來服侍學生；又舉辦中文班及結他唱歌班，以活潑

的方式吸引學生。即使因疫情而四面受壓，卻不被困住（參林後四8），他們把障礙變成動力，用諸般的智慧同心合意興旺福音，那份侍主的熱誠和喜樂，隔着螢幕也能感受到。

研討會引發的問題討論更是精采萬分，礙於篇幅所限未能列出。其中有彼此激勵的回應：讓我們宣教路上一同走。是的，上主要使用教會、差會、宣教士成為三股合成的繩子，善用疫情帶來的機遇，更新裝備，整裝待發，同心將福音傳遍，完成主的大使命。

註：讀者如欲訂購《宣子兵法》或邀請中信到教會開班，請與所在地的中信聯絡。

（整理者為中信國際差會協調主任）

代代相傳 生生不息

文/影婷

我於南韓留學時認識主，求學期間，宣教士一直與我同行，不單在真理上造就我，關心我生活各方面，更幫助我在面對各樣難處中學習依靠神，扎根在真理上。他們的同行讓我看見神透過祂的僕人，向我彰顯的愛與接納、並無數的忍耐與等待。經歷了這些豐盛的恩典，我時常感嘆不知如何報答主恩，每每這時宣教士就會微笑的對我說：「神說，多給誰，就向誰多取，將來你一定有很多機會為主擺上。」

就像宣教士說的，神給我回應祂恩典的機會。婚後我們夫婦二人一同

踏上神學裝備之路，於2013年被差派成為宣教士再次回到南韓，開展留學生福音工作。

謙卑候神親自作工

第一個任務是開荒，因只能被動地等待學生願與我們建立關係，這段時間讓人感覺特別漫長。有時我們做好大量食物，學生才打電話來說，突然有事不能來。有時我們預備好豐富的韓文訓練活動，卻因他們前一天熬夜玩電

腦，第二天起不了床而爽約。我們明白他們都還未認識神，當然不會看重這些活動。然而心中難過，時常感覺甚麼都沒有做，愧對差我們出來的神。艱難的時間裏，主讓我們謙卑下來，放下自己的計劃，單單等待神親自的工作。

漸漸我們看見主帶領學生們的心開放，有人信主，有了團契、建立了崇拜。然而，這當中每一個生命回轉向神，都有着各種不同的艱難。其中一個是這樣：姊妹加入團契後，不斷與人衝突，她的言語帶着攻擊性，另一方面她卻接受不了別人對自己一丁點負面的表達。我明白這孩子內心的軟弱，嘗試用各種方法在旁提醒，但她早已習慣，並不察覺問題所在。我也嘗試在衝突時，幫助她們學習正確表達自己。然而，並沒有任何好轉，姊妹仍按自己的方式不斷傷害人。我無力的來到主面前，向祂傾訴心中愁苦，主卻用話語向我說，這是祂的羊，祂必醫治。我再次得着力量，相信主必在當中工作。果然奇妙的

學生們到宣教士家參與團契



訓練門徒在教會帶領小組團契活動



在姊妹家中舉行團契



事情接連發生，姊妹竟發現自己的問題，並感受到一年多以來團契弟兄姊妹的包容與忍耐，她願意悔改並尋求改變。因着她這樣被主、被人接納，當她再服侍人時，常想到自己曾經被這樣恩待，故此更要這樣服侍人。

陪伴鼓勵小羊成長

年輕人在成長路上，要學的東西確很多。然而，神讓我做的只是，在旁引導他們自己發現問題，陪伴並鼓勵他們依靠神成長改變。當中人的改變與領受，完完全全都是主親自作成。期望我能像栽培自己的宣教士一樣，幫助她們找到主，並能在各樣經歷中學習放下自己依靠神。

今天工場已有學生被主呼召，正接受神學裝備，也有正等待神開路的儲備神學生。熱切期盼神親自感動眾教會及弟兄姊妹成為他們的支持者，與她們同行，差遣她們成為第三代的宣教士，讓這宣教的火把代代相傳，生生不息。✍️

影婷想你知：培育使命信徒的心得。

1. 具同理心的聆聽，助人逐漸坦誠於神面前

太快給出教導與建議，可能妨礙別人對己坦誠，也讓人感覺不被神接納。在別人分享難處時，比起分析，不妨先嘗試明白、認同別人的感受，最好假設實際上對方亦嘗試過各方面的努力，這樣便不致太快給出建議。

2. 具體的肯定，帶領人找到方向

「好厲害」，「很愛主」之類較為籠統的稱讚，易讓人將焦點集中於自己，認為是自己很厲害。若可具體的表達肯定，如：忙碌中，願意先放時間在神身上，所以能夠敏銳聖靈的帶領。那麼，這個肯定能夠鼓勵人積極地找到跟隨主的方向。

3. 提出具思考性問題，引導人尋找神及生命成長之方向

牧人要守護小羊不走偏，亦要幫助小羊找到個人成長突破之方向。然而，年輕人就算走錯路，總受不了在旁有人規範自己。他們特別需要空間自己經歷、尋求。故此，在旁提出一些關乎其生命值得思考及方向的問題，可幫助他自己與神溝通，找到方向。

4. 建立屬靈友伴，艱難時彼此支持

同是屬靈人亦會有各樣衝突與磨擦，幫助人看見彼此不同，又看見自己在主面前需要學習的部分，帶領大家坦誠分享。一同經歷這些難處，幫助彼此能更深的認識與信任。

5. 帶領者先開放生命並坦誠自身的軟弱

帶領者樂意分享生命中的軟弱，包括正在經歷並尋求改變的部分。會幫助人不用裝扮得屬靈，鼓勵人看見並非只有自己軟弱，而是一羣軟弱的人，蒙恩同行。

6. 藉着禱告，求神給予百般的忍耐與等待

綜上所述，最重要的是不斷在主面前藉着禱告，等候主親自改變人心、對人說話。忍耐等待當中，時常回看自己的生命較時常「修改」別人生命更好。

(作者是香港中信駐南韓宣教士)

亞洲地區

香港本土任務

洪少樂、楊秀英：秀英媽媽雖胃口不佳及體力下降，為仍能穩定出席教會聚會感恩，願她早日接受洗禮歸主。記念居港日本人事工及差傳教育的推動。



陳偉娟：感恩主帶領在不同堂會順利推動差傳信息。請記念明年的差傳事工計劃，求主賜團隊智慧推動及開拓本地差傳事工。



關珮而：感恩已適應神學院的校園生活、有學姊關懷和認識到同路人。2022年1月將到教會實習，求主賜能力、健康和智慧。



南韓

小娜：頸椎手術後漸漸康復，開始重新投入事奉。疫情下充滿挑戰，求主賜牧養的智慧，並招聚失散的羊回來。

永泉、影婷：請記念聖誕期間可開展實體聚會。求主保守仍未能見面的父母身體健康、早日歸主。

梁志韜、沈潔瑩：感謝神在疫情下一家平安。求主賜潔瑩健壯的身體，可早日回港休養及述職。又求主帶領未來的道路。



月季：求神指引未來服侍的方向、賜心胸寬闊和幽默感，好使智慧和身量一齊增長。又求主預備慕道者。

印尼

凱特：求主帶領是否需回美國辦妥回美證。請記念在照顧爸爸的同時能專心做功課，並能好好休息。

保羅、恩惠：感恩正式加入中信大家庭。請記念申請長期宗教簽證事宜，又求主預備和供應女兒報讀小學和學費。

澳門

郭麗思：請記念石排灣事工能有合適堂址。求主賜強健的身心靈及精神，往來石排灣帶領小組聚會和探望長者。



李妙如：求聖靈引導聖誕節福音聚會的籌備工作，及預備未信者參加。請記念能順利安排白內障手術。



泰國

李偉良、韓昱：求主保守但以理學校的興建工程，盼可盡快開展。請為兩人居留簽證申請代禱，求主開路。



劉成發、胡秀梅：請為新一年事奉方向禱告，求主引領。兒子的的工作、讀書及實習將同時進行，請記念能有足夠恩典應付。



哈海山、馮惠茵：求主使疫情減退，讓孩子能回校上課，哈小能更暢順參與服侍。求主供應好老師，讓一家能提升泰文水平。



緬甸

溫羽明牧師接棒緬甸果敢《門訓學前班》教導12堂《新生命》線上課程，求神更新戒毒者的生命，全心跟隨主。在軍事政變後局勢不斷升溫下，請記念美國中信資助的緬甸神學生的安全及學習。

中南美洲地區

厄瓜多爾

梁健民、周慧嫦：求主賜醫生智慧和愛心，為健民的心臟問題作適當治療。慧嫦媽媽跌倒受輕傷及膝蓋疼痛，請記念能早日康復。



伯利茲

夏偉鵬、曾麗珍：需要重新物色同工帶領青少年事工，請代禱；並請記念回伯利茲事奉的日期。



哥斯達黎加

感謝主，積壓在郵政局的《中信》月刊已陸續提取出來。請為疫情禱告，現時確診及死亡案例急劇上升。在這抗疫時期，求主賜智慧面對和計劃事工安排。

秘魯

教會服侍仍在線上進行，神學生劉嘉禮是唯一負責在線操作的人。除要應付神學院的功課，還要預備主日講道，最近感到身體很疲倦，眼睛愈來愈朦，求主眷顧。

委內瑞拉

請為趙振光宣教同工的鼻竇炎禱告，耳鼻喉科醫生建議進行手術，在等待過程中，求主親自醫治。請記念明年委內瑞拉基督教華聯會發展的聯合活動計劃。

大洋洲地區

大洋洲

鄧仲明、梁淑蓮：求主賜聰明智慧，能繼續拓展宣教。又求主親自吸引城鄉華人靠近祂。感恩女兒已適應到偏遠地區為原住民提供醫療服務。



瓦努阿圖

安德魯：求主賜聰明智慧能更好的把福音分享給本地華人。又求主保守會友在基督裏彼此建立。

斐濟

感謝主！疫情漸漸受控，短期內斐濟華人基督教會將有實體崇拜。求主差派牧者或宣教士到斐濟全時間服侍。疫情中有華人喪失生命，求主賜弟兄姊妹愛人靈魂的心，努力向華人傳福音。

歐洲地區

法國

斌、玲：感恩新學期透過賣物會和國際學生晚會認識了福音對象，求天父幫助可建立深入關係，日後一同學習聖經。



德國

感謝神帶領丁利昌、吳燕美傳道夫婦，加入美國中信駐德國服侍。他們在緬甸出生，將以織帳棚方式服侍緬甸人及華人。請為丁傳道繼續在神學院深造，同時拓展德國的福音事工祈禱。

其他地區

連心橋：因疫情關係，返美國述職延至明年。感恩仍可於網絡上教導宣教課程，請記念備課及學員能專心學習。

驢子：感恩婚姻與家庭課程順利完成，願主使用這些課程成為學員個人生命和家庭的祝福。求主眷顧下一期的小組長訓練課程。

叮叮、嚙嚙：求主保守教導的「信徒生命成長」課及「佈道法」能幫助學員，並記念將為一對跨文化弟兄姊妹作婚前輔導。

森弦：感恩有機會外出旅遊數天。工作時間須作出調整，求主賜智慧安排。另手提電腦出了問題，求主賜合適的人幫忙處理。

大衛、涵娜：請記念在美國進修的第二年。感謝神，因着第一年成績優異，涵娜獲頒三份獎學金，使其今年的書費、雜費、學費都充足不缺。

麥子：求主幫助能對媽媽有額外的耐心，更能接納和體諒她。今年當班主任，求主賜時間和愛心關心學生，賜力量和智慧為主發光。

爾彥：為7位願委身服侍的同工感恩，求主帶領能栽培他們學習牧養。每月也有出差，需花很多時間預備，求主加力添智慧。

如一夫婦：感恩可參與捷一外婆的慶生。教會需尋找合適聚會地方，求主預備。正努力預備專業考試，求主賜智慧和記憶力能有充足預備。

如想閱讀各宣教士的代禱信，

請瀏覽：www.ccminternational.org

欲支持本會經濟，
奉獻可存入下列銀行戶口：

滙豐銀行 001-327600-001
恒生銀行 286-374434-001
恒生銀行 286-374434-280 (人民幣)
恒生銀行 286-374434-203 (美元)

支票：抬頭請寫「中國信徒佈道會有限公司」
或CCM Christian Mission Ltd.
並寄回本會收。

自動轉賬：請到本會網站下載
「奉獻自動轉賬授權書」，
填妥後寄回本會。

繳費靈PPS：中信商戶編號為6127
首次使用PPS請致電18013
或登入www.ppschk.com，
登記後請致電18033奉獻。

請以奉獻者聯絡電話登記為「賬戶號碼」。

賬戶號碼：_____

讀者編號：_____

奉獻金額：_____

奉獻日期：_____

PPS付款編號：_____

聯絡電話：_____

奉獻後：請將銀行存款單／網上捐款記錄／
繳費靈付款編號，連同個人資料
寄回本會，以便發出收據。

憑本會發出的奉獻收據，可在香港申請免稅。



下載奉獻表格



下載自動轉賬授權書

批發及門市收支簡報 (2021年9月至10月)

收入	金額 (HK\$)
批發營業額	4,446
門市營業額	4,024
總收入	8,470
支出	
批發支出	10,355
總支出	10,355
本期結餘 / (不敷)	(1,885)
承上結餘 / (不敷)	(40,405)
本年度累積結餘 / (不敷)	(42,290)

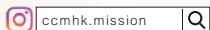
中信差傳祈禱會

誠邀有心弟兄姊妹一起參與，
了解工場、學習差傳並彼此守望。

日本祈禱會

日期：2021年12月暫停一次
2022年1月30日 (星期日)
(逢每月最後週日)

時間：晚上6:00 (網上同步進行)



* 因疫情反覆，聚會或按情況改為網上進行。
參加者歡迎以連結報名：<https://bit.ly/3qdHm8L>

地點：

中信辦事處
(九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓)

查詢：

請致電2810-9933或
電郵mission@ccmhk.org.hk
聯絡劉姊妹



中國信徒佈道會有限公司 財務報告 (2021年9月至10月)

常費及事工費

收入	金額 (HK\$)
常費奉獻及銀行利息	572,716
同工薪酬	128,696
文字事工	276,378
佈道資源及栽培	43,266
新蒲崗福音午餐會	610
研討會 / 營會	299
差傳事工及宣教士行政費	138,382
總收入	1,160,347

支出

辦公室開支	139,652
同工薪酬及福利	789,852
《中信》月刊	286,750
《傳書》雙月刊	100,791
網絡媒體事工	12,960
佈道資源及栽培	3,195
新蒲崗福音午餐會	5,188
差傳培育及拓展	30,000
總支出	1,368,388

常費及事工費結餘 / (不敷)	(208,041)
承上期結餘 / (不敷)	261,517
累積結餘 / (不敷)	53,476

宣教經費

香港中信	金額 (HK\$)
宣教士經費收入	972,055
宣教士經費支出	970,611
結餘 / (不敷)	1,444
宣教工場經費收入	68,836
宣教工場經費支出	19,254
結餘 / (不敷)	49,582
宣教工場神學生助學金收入	12,100

海外中信

代轉奉獻	193,992
代支	182,040
結餘 / (不敷)	11,952

備用金

宣教士備用金收入	105,281
宣教士備用金支出之退款	(59,848)
結餘 / (不敷)	165,129

宣教工場備用金收入	1,000
-----------	-------

宣教研究經費

王永信牧師跨文化宣教紀念基金 收入	2,530
----------------------	-------

泰南辦學購地專款

泰南辦學購地收入	24,810
----------	--------

歡迎以自動轉賬方式支持本會事工
查詢請致電 2810-9933 會計部

囚徒的彩虹

文 / 黃劉雅璧

steward@ccmhk.org.hk



面對當下，你有種活像囚徒的感覺嗎？

最近帶着這份感覺畫了一幅畫。我先禱告，再落筆，畫下一個監獄往外望的場境，藍天綠草美好景色離我甚遠；邊禱告，續繪畫，我畫出一道彩虹，最後在彩虹的一端畫上一團光。天父用畫作對我說話，我發現自己畫了「日光之下」的心情和「日光之上」的眼界。繼續領受上主的話，深感祂明白我們今天的「難」。

囚徒·伸冤

完成畫作後第二天早上，靈修讀到：「耶和華啊，祢是伸冤的神；伸冤的神啊，求祢發出光來！」（詩九十四1）儼如天父為我的畫題字！我不是畫了一團光嗎？原來是伸冤的神發出的光。

「日光之下」或因當下處境、遭遇，你我活像囚徒，且囚於負面情緒中，心感乏力，苦無出路。「日光之上」卻有伸冤的神發出光來，上主要罰惡，彰顯公義；光照出彩虹，是立約的記號，表明上主必眷顧。縱然黑暗顯得漫長，千萬別讓盼望缺席。

等待·彩虹

但我問：「主啊！如何渡過黑暗中等待的日子呢？」接着一個星期所領受的，叫我肯定上主會在黑夜引路。

祂知道——「難道神忘記施恩，因發怒就止住祂的憐憫嗎？」（詩七十七9，《和修版》）沒有！上主沒有忘記憐憫和施恩，祂知道我們的苦情。

祂囑咐不要——「不要心懷不平，以致作惡。因為作惡的必被剪除；惟有等候耶和華的必承受土地。」（詩三十七8-9，《和修版》）心懷不平，甚至作惡，只會讓自己變成本來就憎惡的惡人。

祂囑咐要——「我們行善不可喪志，因為若不灰心，到了適當的時候就有收成。」（加六9，《和修版》）要繼續做好事，在可以影響的範疇中行善。黑暗中同行，讓我們彼此扶持。

祂警告——「要謹慎，免得有人失去了神的恩典；免得有毒根生出來擾亂你們，因而使許多人沾染污穢」（來十二15，《和修版》）。要小心！若苦毒盤據心中，

口出詛咒，手所作的受苦毒影響，結果毒根蔓延，糟蹋神的恩典。

要堅持禱告，不可灰心——耶穌講了一個比喻，寡婦不斷求官給她伸冤，官久久不理，但受不了寡婦的煩擾，終給她伸冤。耶穌鼓勵門徒堅持禱告，不可灰心（參路十八1-8）。

堅持·行善

堅持呼求，等主伸冤，是難的！不然，耶穌不會問：「人子來的時候，能在世上找到這樣的信德嗎？」（路十八8，《和修版》）其實，信靠到底，保守己心，持續行善，同樣難！感恩是那在我們心裏開始了美好工作的，必負責完成這工作。我們的任務是領受、順服，經歷主的大能在我身上工作。

活在當下，天天挑戰着我們的EQ（情緒商數）！「日光之下」仍要生活的你，請放眼「日光之上」擺放彩虹在雲中的上主。傳

香港中信 差傳代禱消息

漁夫（其他地區專職宣教士）：求主賜信徒有渴慕靈性成長的心；又使用網上課程成為信徒和教會成長的祝福。

佈道資源及栽培事工最新出版 《愛的看守 愛的割捨》

這本書細說

五位飽歷婚姻風暴之過來人的真實故事

這本書盼望

成為經受婚姻創傷尋覓治療者的同路人

這本書期願

為婚姻路上的他與她禱求得真愛的祝福

書裏每個真實個案後均附有思考題目
是每位盼守護婚姻的讀者不容錯過的

教會、團契、小組、個別信徒自由奉獻索取。

查詢請致電：2810-9933或電郵至lit@ccmhk.org.hk 與許姊妹聯絡。



下載索取申請表

我們需要「你」加入中信事奉團隊

本土福音幹事（部分時間）

- 有傳福音心志
- 大專畢業，具神學訓練優先
- 能獨立處理工作
- 負責籌辦新蒲崗區福音午餐會及其他本土福音事工
- 彈性工作時間



請把握事奉機會，親繕履歷及得救見證郵寄至九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓
或電郵至 hr@ccmhk.org.hk 中國信徒佈道會周姊妹收。

查詢電話：2810-9933

申請人提供之資料只供招聘用途